

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzen Sie die Gegenstromanlage nicht alleine, insbesondere wenn Sie nicht sicher schwimmen können.	Do not use the counter-current system alone, especially if you cannot swim safely.	N'utilisez pas le système à contre-courant seul, surtout si vous ne pouvez pas nager en toute sécurité.	Non utilizzare il sistema controcorrente da solo, soprattutto se non puoi nuotare in sicurezza.	Gebruik het tegenstroomsysteem niet alleen, vooral als u niet veilig kunt zwemmen.	No utilices el sistema de contracorriente solo, especialmente si no puedes nadar con seguridad.	Nepoužívejte protiproudový systém sám, zvláště pokud nemůžete bezpečně plavat.	Nemojte koristiti protustrujni sustav sami, osobito ako ne znate sigurno plivati.	Sistema protitoka ne uporabljajte sami, še posebej, če niste sposobni varno plavati.	Ne használja egyedül az ellenáramú rendszert, különösen, ha nem tud biztonságosan úszni.
Vermeiden Sie es, in der Nähe der Ansaugöffnungen der Anlage zu schwimmen, um das Risiko von Einklemmungen oder Verletzungen zu verringern.	To reduce the risk of entrapment or injury, avoid swimming near the system's intake openings.	Pour réduire le risque de coincement ou de blessure, évitez de nager à proximité des bouches d'aération du système.	Per ridurre il rischio di intrappolamento o lesioni, evitare di nuotare vicino alle prese d'aria del sistema.	Om het risico op beknelling of letsel te verminderen, mag u niet in de buurt van de inlaatopeningen van het systeem zwemmen.	Para reducir el riesgo de quedar atrapado o lesionarse, evite nadar cerca de las rejillas de ventilación del sistema.	Abyste snížili riziko zachycení nebo zranění, neplavejte v blízkosti sacích otvorů systému.	Kako biste smanjili rizik od ukleštenja ili ozljeda, izbjegavajte plivanje u blizini usisnih otvora sustava.	Da zmanjšate tveganje zagozdenja in poškodb, ne plavajte v bližini odvodnih odprtin sistema.	A becsípődés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne ússzon a rendszer szivónyíllásai közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Ansaugöffnungen, Düsen und Verbindungen der Gegenstromanlage auf Verschleiß oder Beschädigungen.	Regularly check the intake openings, nozzles and connections of the countercurrent system for wear or damage.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des ouvertures d'aspiration, des buses et des raccords du système à contre-courant.	Controllare regolarmente se le aperture di aspirazione, gli ugelli e i collegamenti del sistema controcorrente presentano segni di usura o danni.	Controleer regelmatig de zuigopeningen, sproeiers en aansluitingen van het tegenstroomsysteem op slijtage of beschadigingen.	Compruebe periódicamente si las aberturas de aspiración, las boquillas y las conexiones del sistema de contracorriente están desgastadas o dañadas.	Pravidelně kontrolujte sací otvory, trysky a spoje protiproudého systému, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje usisnih otvora, mlaznica i priključaka protustrujnog sustava.	Redno preverjajte, ali so sesalne odprtine, šobe in priključki protitočnega sistema obrabljeni ali poškodovani.	Rendszeresen ellenőrizze az ellenáramú rendszer szivónyíllásait, fűvókáit és csatlakozásait kopás vagy sérülés szempontjából.
Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker und halten Sie elektrische Teile der Anlage trocken, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, do not use damaged cables or plugs and keep electrical parts of the system dry.	N'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés et gardez les parties électriques du système au sec pour minimiser le risque de choc électrique.	Non utilizzare cavi o spine danneggiati e mantenere le parti elettriche del sistema asciutte per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Gebruik geen beschadigde kabels of stekkers en houd de elektrische onderdelen van het systeem droog om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	No utilice cables o enchufes dañados y mantenga secas las partes eléctricas del sistema para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky a udržujte elektrické části systému suché, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače i održavajte električne dijelove sustava suhima kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. Poskrbite, da bodo električni deli naprave suhi, da zmanjšate tveganje električnega udara.	Ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat, és a rendszer elektromos részeit tartsa szárazon, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Lassen Sie Kinder die Gegenstromanlage nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden und erklären Sie ihnen die richtige Nutzung und mögliche Gefahren.	Only allow children to use the counter-current system under adult supervision and explain to them the correct use and possible dangers.	Autorisez les enfants à utiliser le système à contre-courant uniquement sous la surveillance d'un adulte et expliquez-leur l'utilisation correcte et les dangers possibles.	Permettere ai bambini di utilizzare il sistema controcorrente solo sotto la supervisione di un adulto e spiegare loro il corretto utilizzo e i possibili pericoli.	Laat kinderen het tegenstroomsysteem alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de mogelijke gevaren uit.	Permita que los niños utilicen el sistema de contracorriente únicamente bajo la supervisión de un adulto y explíqueles el uso correcto y los posibles peligros.	Dětem dovolte používat protiproudový systém pouze pod dohledem dospělé osoby a vysvětlete jim správné použití a možná nebezpečí.	Djeca dopustite korištenje protustrujnog sustava samo pod nadzorom odraslih i objasnite im ispravnu uporabu i moguće opasnosti.	Otrokom dovolite uporabo protitočnega sistema samo pod nadzorom odrasle osebe. Razložite jim pravilno uporabo in morebitne nevarnosti.	Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használják az ellenáramú rendszert, és magyarázzák el nekik a helyes használatot és a lehetséges veszélyeket.
Verwenden Sie die Gegenstromanlage nicht über die empfohlene Nutzungsdauer oder -zeit hinaus, um Schäden an der Anlage oder Überbeanspruchung zu vermeiden.	To avoid damage to the system or excessive strain, do not use the counter-current system beyond the recommended usage period or time.	Pour éviter d'endommager le système ou une utilisation excessive, n'utilisez pas le système à contre-courant au-delà de la durée ou du temps d'utilisation recommandé.	Per evitare danni al sistema o un uso eccessivo, non utilizzare il sistema controcorrente oltre la durata o il tempo di utilizzo consigliato.	Om schade aan het systeem of overmatig gebruik te voorkomen, mag u het tegenstroomsysteem niet langer gebruiken dan de aanbevolen gebruiksduur.	Para evitar daños al sistema o uso excesivo, no utilice el sistema de contracorriente más allá de la duración o el tiempo de uso recomendado.	Abyste předešli poškození systému nebo nadměrnému používání, nepoužívejte protiproudý systém po doporučenou dobu nebo dobu používání.	Kako biste izbjegli oštećenje sustava ili prekomjernu upotrebu, nemojte koristiti protustrujni sustav duže od preporučenog trajanja ili vremena korištenja.	Protitočnega sistema ne uporabljajte dlje od priporočene življenjske dobe, da preprečite poškodbe sistema ali prekomerno uporabo.	A rendszer károsodásának vagy túlzott használatának elkerülése érdekében ne használja az ellenáramú rendszert a javasolt használati időtartamon vagy időtartamon túl.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporabljajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.